



commission for environmental impact assessment

Ministerio de Asuntos Exteriores  
Dirección General de Cooperación  
Internacional  
Suplicada para el señor J.A. Kok  
Apartado 20061  
2500 EB LA HAYA

su referencia  
DOB-1277.jk/99

su carta  
24 septiembre 1999

nuestra referencia  
U170-99/Sh/sg/024-313

asunto  
Evaluación Consultiva de los aspectos  
ambientales de la implementación del  
proyecto Bocana Estabilizada, Cartagena,  
Colombia

teléfono directo  
+31 30 234 76 60

Utrecht (Países Bajos),  
13 diciembre 1999

En la carta de fecha 24 de septiembre de 1999, usted solicitaba, en nombre del Ministro para la Cooperación al Desarrollo, que la Comisión para la tasación de los impactos ambientales (TIA) ejecute una visita in situ al proyecto de la Bocana Estabilizada en Cartagena, Colombia, con 3 objetivos específicos.

Adjunto a la presente, le entrego el informe preparado por un grupo de trabajo de la Comisión para TIA, que ha sido elaborado conjuntamente con CARDIQUE. El informe y las recomendaciones han sido discutidos profundamente durante una reunión en Cartagena, con representantes del Ministerio de Transporte y de la Embajada Holandesa. También estuvieron presentes representantes de Haskoning y Boskalis.

Con respecto a los objetivos de la visita in situ como mencionados en su carta, le quisiera informar como sigue. Asistencia técnica ha sido dado en discusiones sobre los contenidos y la factibilidad de las exigencias en la Licencia Ambiental. Asesoramiento específico ha sido dado sobre los resultados de una campaña de monitoreo de la calidad del agua. El progreso en la implementación del proyecto y sus consecuencias ambientales han sido tratados ampliamente en el informe. La implementación simultánea del proyecto Bocana estabilizada y del proyecto Emisario submarino (parte del Plan Maestro de Alcantarillado) ha sido discutido detalladamente y el grupo de trabajo está convencido de que todas las autoridades competentes están plenamente conscientes de este punto clave.

Secretaría: Arthur van Schendelstraat 800  
Utrecht, Países Bajos  
tel.: +31 30 234 76 60  
telefax: +31 30 230 43 82

Dirección postal:  
AP 2345  
NL 3500 GH Utrecht,  
Países Bajos

Referencia : U170-99Sh/sg/024-313  
Pág.nº : 2

La Comisión agradecería que se la informase acerca del uso que el DGIS pretende hacer del presente informe.



Sr J.W. Kroon  
presidente del grupo de trabajo  
Bocana Estabilizada de Cartagena, Colombia